

## NORMA PARA EL CLIMA FRÍO DE KANSAS

Las disposiciones de la Norma para el Clima Frío (Cold Weather Rule) permiten procedimientos especiales de pago y desconexión para cualquier cliente residencial de Kansas con facturas vencidas que quiera continuar o reestablecer el servicio de gas natural durante el período de clima frío, desde el 1 de noviembre hasta el 31 de marzo.

### Para calificar para los beneficios de la Norma para el Clima Frío, usted debe:

- Informarnos si no puede pagar la totalidad de su factura;
- darnos suficiente información para permitirnos hacer un acuerdo de pago;
- Hacer un pago inicial de 1/12 del monto atrasado o vendido, 1/12 de la factura por el consumo actual, la totalidad de cualquier cargo por desconexión o reconexión, más cualquier depósito a plazo aplicable y solicitar un plan de pago de 11 meses por el resto del monto adeudado (o de un período menor si así lo desea); y
- Solicitar fondos de asistencia federal, estatal o local u otros fondos de asistencia para los cuales usted sea elegible.

Para continuar la protección bajo la Norma para el Clima Frío, usted debe hacer lo siguiente: (1) cumplir con sus nuevas obligaciones de pago, según se calcularon bajo la Norma, (2) no derivar, desviar ni alterar de forma alguna su servicio de gas natural, (3) no hacer falsa representación de su identidad con el fin de obtener o conservar el servicio público, y (4) no emitir un cheque sin fondos o pago inicial o pago de un plazo en un plan de pago de la Norma para el Clima Frío.

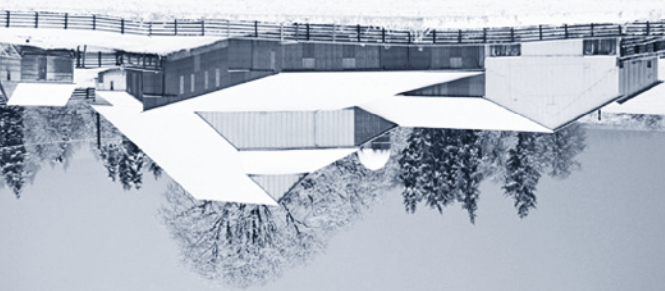
## KANSAS COLD WEATHER RULE

The provisions of the Cold Weather Rule allow for special payment and disconnection procedures for any Kansas residential customer with past due bills who wants to retain or restore natural gas service throughout the cold weather period, November 1 through March 31.

### To qualify for the benefits of the Cold Weather Rule you shall:

- Inform us of your inability to pay your bill in full;
- Give us sufficient information to allow us to make a payment agreement;
- Make the initial payment of 1/12 of the arrearage amount or past due amount, 1/12 of the bill for current consumption, the full amount of any disconnection or reconnection fees, plus any applicable deposit installment, and enter into an 11-month plan for payment of the rest of the arrearage (or a lesser period if you desire); and
- Apply for federal, state, local or other assistance funds for which you are eligible.

To remain under the protection of the Cold Weather Rule, you must do the following: (1) meet your new payment obligations as calculated under the Rule, (2) not bypass, divert or otherwise tamper with your natural gas service, (3) not misrepresent your identity for the purpose of obtaining or retaining utility service, and (4) not tender an insufficient funds check as the initial payment or an installment payment under a Cold Weather Rule payment plan.





## AS PART OF THE RULE, ATMOS ENERGY WILL:

- Inform you of all the agencies known to us that may be able to help you before you are disconnected for nonpayment;
- Inform you of all payment plans for which you are eligible;
- Not disconnect you if the weather forecast for the next 48 hours is projected to be below 35 degrees;
- Notify you by first-class mail at least 10 days prior to disconnection of service;
- Attempt to contact you by phone or personal contact at your residence 24 hours prior to disconnection. If no contact is made, a door tag will be left advising you of your options under the Cold Weather Rule; and
- Inform you of a third-party notification plan.

If you have inquiries or problems that cannot be resolved with Atmos Energy, the Kansas Corporation Commission has established a consumer protection office to help in resolving disputes. The toll-free number is 1-800-662-0027.



atmosenergy.com

1-888-286-6700

1-888-286-6700

atmosenergy.com



- Informarle sobre todas las agencias que sepamos que pueden ayudarte antes de desconectarle el servicio por falta de pago;
- Informarle sobre los planes de pago para los cuales usted sea elegible;
- No desconectarle el servicio si el pronóstico del tiempo para las próximas 48 horas anuncia temperaturas menores de 35 grados;
- Notificarle de la desconexión del servicio mediante correo de primera clase con por lo menos 10 días de anticipación; intentar comunicarse con usted por teléfono o personalmente en su residencia 24 horas antes de la desconexión. Si no logramos comunicarnos con usted, se dejará un aviso en su puerta informándole de sus opciones bajo la Norma para el Clima Frio; e
- Informarle acerca de un plan de notificación a terceros.

Si usted tiene preguntas o problemas que no puedan resolverse con Atmos Energy, la Kansas Corporation Commission, (Comisión Corporativa de Kansas) ha establecido una oficina de protección al consumidor para ayudar a resolver disputas. El número gratuito es 1-800-662-0027.

## COMO PARTE DE LA NORMA, ATMOS ENERGY DEBERA:

